

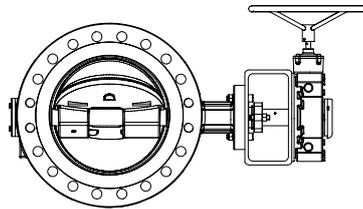
ARI-ZETRIX® - Fig. 016 - Doppelflansch Prozessarmatur metallisch dichtend - 3fach exzentrisch

ARI-ZETRIX® - Fig. 018 - Gewindeflansch Prozessarmatur metallisch dichtend - 3fach exzentrisch

ARI-ZETRIX® - Fig. 019 - Schweißenden Prozessarmatur metallisch dichtend - 3fach exzentrisch

**ARI-ZETRIX®**  
mit Schneckenrad-Getriebe

- selbsthemmend
- Winkelbegrenzung einstellbar



Getriebeausrichtung A (Standard)

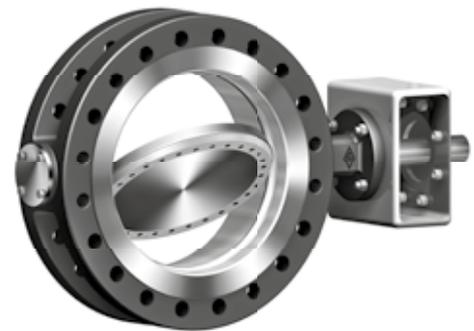
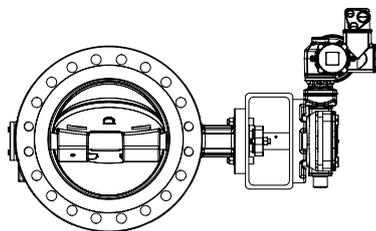


Fig. 016 -  
ARI-ZETRIX® Doppelflansch

Seite 12

**ARI-ZETRIX®**  
mit elektrischem Schwenkantrieb  
z. B. Auma oder PS Automation

- für Kurzzeitbetrieb S2-15 min.  
(Regelbetrieb: Auma S4 25%,  
Schiebel S4 40%)
- 400 V 50 Hz (optional: 230 V 50 Hz)
- Schutzart IP67



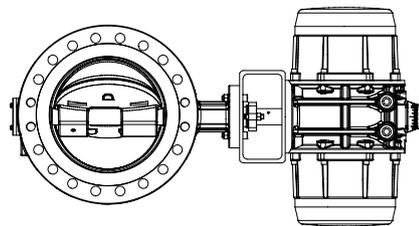
Antriebsausrichtung A (Standard)



Fig. 018 -  
ARI-ZETRIX® Gewindeflansch

Seite 13

**ARI-ZETRIX®**  
mit pneumatischem Antrieb



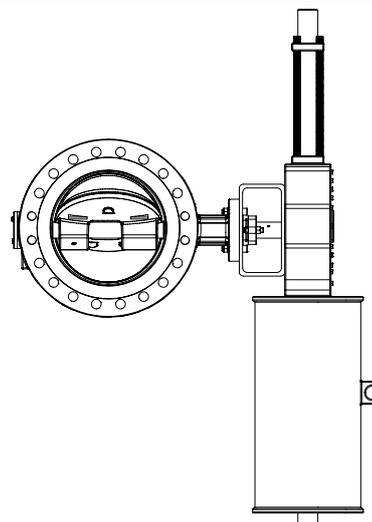
Antriebsausrichtung A (Standard)



Fig. 019 -  
ARI-ZETRIX® Schweißenden

auf Anfrage

**ARI-ZETRIX®**  
mit hydraulischem Antrieb

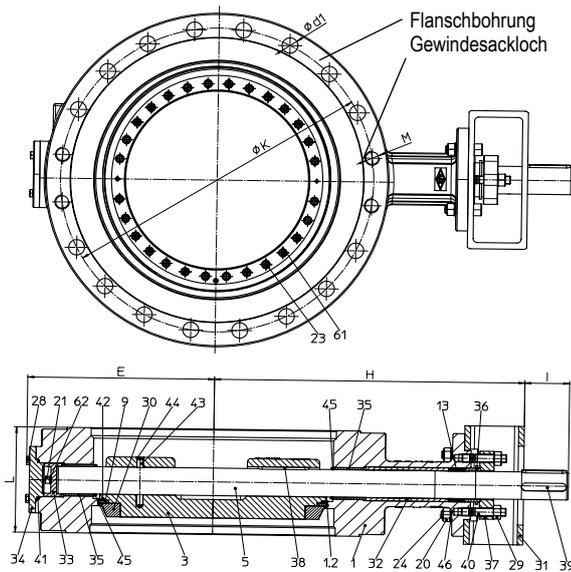


Antriebsausrichtung A (Standard) auf Anfrage

**Merkmale:**

- Doppelflansch-, Gewindeflansch- und Schweißendenausführung
- Gehäuse aus Stahlguss / Edelstahl / warmfestem Stahlguss, einteilig
- 3fach exzentrische Konstruktion: Verschleiß- und reibungsfreies Schwenken (90°)
- Metallisch dichtend
- Gepanzertes Sitz (Stellite® 21)
- Durchgehende Welle, gehärtete Lager mit Graphitschutzring
- Ausbläsichere Welle (optional: nach API 609)
- Vakuumfest
- Firesafe nach ISO 10497 / API 607
- SIL
- Bidirektional
- ATEX
- NACE (optional)
- Packung gemäß EN ISO 15848-1/ TA-Luft (optional)

Doppelflansch Prozessarmatur - 3fach exzentrisch (Stahlguss, Edelstahl, warmfester Stahlguss)



Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite	Klappenscheibe	Welle
30.016	PN 6	1.0619+N	DN 80-1200	1.0619+N	1.4021+QT
31.016	PN 10	1.0619+N	DN 80-1200	1.0619+N	1.4021+QT
32.016	PN 16	1.0619+N	DN 80-1200	1.0619+N	1.4021+QT
34.016	PN 25	1.0619+N	DN 80-1200	1.0619+N	1.4021+QT
35.016	PN 40	1.0619+N	DN 80-1200	1.0619+N	1.4021+QT
50.016	PN 6	1.4408	DN 80-1200	1.4408	1.4542
51.016	PN 10	1.4408	DN 80-1200	1.4408	1.4542
52.016	PN 16	1.4408	DN 80-1200	1.4408	1.4542
54.016	PN 25	1.4408	DN 80-1200	1.4408	1.4542
55.016	PN 40	1.4408	DN 80-1200	1.4408	1.4542
80.016	PN 6	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980
81.016	PN 10	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980
82.016	PN 16	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980
84.016	PN 25	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980
85.016	PN 40	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980

Baulänge Grundreihe 13 nach DIN EN 558 / ISO 5752 / API 609 Cat. B (kurze Bauform)  
Optional: Baulänge Grundreihe 1, 14 und 15 in Stahl, im Temperaturbereich zwischen -10 °C bis +450 °C auf Anfrage (siehe Seite 5)

Dichtelement (Pos.9):	
• Graphit / 1.4462	-60 °C bis 400 °C
• Graphit / 1.4845	400 °C bis 450 °C
• Graphit / 2.4851	450 °C bis 550 °C

Max. Differenzdruck:	
• = Nenndruck	

Betätigungselement:	
• Schneckenrad-Getriebe	• Pneumatischer Antrieb
• Elektrischer Antrieb	• Hydraulischer Antrieb

Prüfung:	
Dichtheitsprüfung:	• DIN EN 12266-1 Leckrate A

Optionen auf Anfrage (siehe Seite 16)

Teilleiste					
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 30/31/32/34/35.016	Fig. 50/51/52/54/55.016	Fig.80/81/82/84/84.016
1		Gehäuse	1.0619+N	1.4408	1.7357
1.2		Sitzring	Stellit 21		
3		Klappenscheibe	1.0619+N	1.4408	1.7357
5		Welle	1.4021+QT / > 400 °C: 1.4980	1.4542 / > 300 °C: 1.4980	1.4980
9	x	Lamellendichtung	Graphit / 1.4462 > 400 °C: Graphit / 1.4845	Graphit / 1.4462	Graphit / 1.4462 400 °C - 450 °C: Graphit / 1.4845 >450 °C: Graphit / 2.4851
13	x	Packungssatz	Graphit		
20		Sechskantmutter	8 - A2B		1.7218
21		Zylinderschraube	A4-70 / >400 °C: SA193-B8M2	A4-70	1.4986
23		Zylinderschraube	A4-70 / >400 °C: SA193-B8M2	A4-70	1.4986
24		Zylinderschraube	8.8-A2B		1.7218
28		SSSechskantschraube	A2-70 / >400 °C: SA193-B8M2	A2-70	1.4986
29		Sechskantmutter	A4-70 / >400 °C: SA194-8M		1.4980
30		Haltering	1.0425 (vernickelt)	1.4301	1.7335
31		Konsole	1.0576 (verzinkt)		
32		Distanzhülse	1.4301		
33		Axiallager	1.4021+QT (gehärtet)	1.4301 (gehärtet)	
34		Bodenflansch	1.0460 (gehärtet)	1.4301 (gehärtet)	
35		Buchse	1.4021+QT (gehärtet)	1.4301 (gehärtet)	
36		Hülse	1.4301		
37		Stopfbuchsbrille	≤ DN 600, PN 6-40 und DN 700-800, PN 6-10: 1.4408 / > DN 600 (außer DN 700-800, PN 6-10): 1.4301		
38 / 39		Passfeder	A4		1.4980
40		Stiftschraube	A4-70 / >400 °C: SA193-B8M2		1.4980
41	x	Spiraldichtung	Graphit / 1.4541		
42	x	Spiraldichtung	Graphit / 2.4819		
43		Zylinderstift	A4-70		1.4980
44		Sicherungsring	1.4122+QT		2.4669
45		Packungsring	Graphitgeflecht		
46		Federring	FST-A2B		-
46		Sicherungscheibenpaar	A4		2.4668
61 / 62		Sicherungscheibenpaar	A4		2.4668
↳ Ersatzteile					

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke beachten!

Das Einsatzgebiet der Armatur unterliegt der Verantwortung des Anlagenplaners bzw. -betreibers.

Beständigkeit und Eignung prüfen und beim Hersteller anfragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).





DN		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	
<b>Gewichte der Doppelflanschführung (Reihe 13)</b>																			
1.0619+N / 1.7357	PN 6/10 (kg)	33	44	65	65	80	98	131	175	236	281	454	530	718	949	1169	1692	2430	
	PN 16 (kg)	33	44	65	65	80	98	131	175	236	281	454	530	779	1039	1250	1889	2958	
	PN 25 (kg)	33	44	65	65	80	98	131	175	236	281	454	530	875	1192	1517	2110	3277	
	PN 40 (kg)	33	44	65	65	90	105	182	260	345	365	523	832	1181	1668	2033	2853	4241	
1.4408	PN 6/10 (kg)	35	46	68	68	84	103	136	180	242	309	460	537	725	958	1181	1709	2454	
	PN 16 (kg)	35	46	68	68	84	103	136	180	242	309	460	537	786	1049	1262	1907	2987	
	PN 25 (kg)	35	46	68	68	84	103	136	180	242	309	460	537	883	1204	1532	2131	3309	
	PN 40 (kg)	35	46	68	68	96	110	187	265	352	402	529	841	1192	1684	2053	2881	4283	

Druck-Temperatur-Zuordnung		Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höheren Temperaturwert errechnet werden.											
nach ARI-Werknorm	PN	-60 °C bis <-10 °C	-10 °C bis 50 °C	120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C <sup>1)</sup>		
1.0619+N	6 (bar)	4	6	5,38	5,2	5	4,5	4,1	3,8	3,5	1,9		
1.0619+N	10 (bar)	7,5	10	9,2	8,8	8,3	7,6	6,9	6,4	5,9	3,2		
1.0619+N	16 (bar)	12	16	15,3	14	13	11	10,2	9,5	5,2			
1.0619+N	25 (bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2			
1.0619+N	40 (bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1			

<sup>1)</sup> siehe Teilleiste

nach DIN EN 1092-1	PN	-60 °C bis <-10 °C	-10 °C bis 100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C
1.4408	6 (bar)	6	6	5,4	5	4,7	4,4	4,2	4,1
1.4408	10 (bar)	10	10	9	8,4	7,9	7,4	7,1	6,8
1.4408	16 (bar)	16	16	14,5	13,4	12,7	11,8	11,4	10,9
1.4408	25 (bar)	25	25	22,7	21	19,8	18,5	17,8	17,1
1.4408	40 (bar)	40	40	36,3	33,7	31,8	29,7	28,5	27,4

nach DIN EN 1092-1	PN	-60 °C bis <-10 °C	-10 °C bis 300 °C	350 °C	400 °C	450 °C	500 °C	520 °C	530 °C	550 °C
1.7357	6 (bar)	4	6	5,7	5,4	5	3,9	2,6	2,2	1,4
1.7357	10 (bar)	7,5	10	9,5	9	8,4	6,5	4,4	3,7	2,3
1.7357	16 (bar)	12	16	15,2	14,4	13,4	10,4	7,1	5,9	3,7
1.7357	25 (bar)	18,7	25	23,8	22,5	21	16,3	11,1	9,2	5,8
1.7357	40 (bar)	30	40	38	36	33,7	26	17,9	14,8	9,3



**ARI-ZETRIX® Grundreihe 1**  
(Schweißkonstruktion)



**ARI-ZETRIX® Grundreihe 13**  
(Standard, Gussgehäuse)



**ARI-ZETRIX® Grundreihe 14**  
(Schweißkonstruktion)



**ARI-ZETRIX® Grundreihe 15**  
(Schweißkonstruktion)

Teileliste			
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 30./31./32./34./35.016
1		Gehäuse	1.0619+N / 1.0460 / 1.0345
1.2		Sitz	Stellit 21

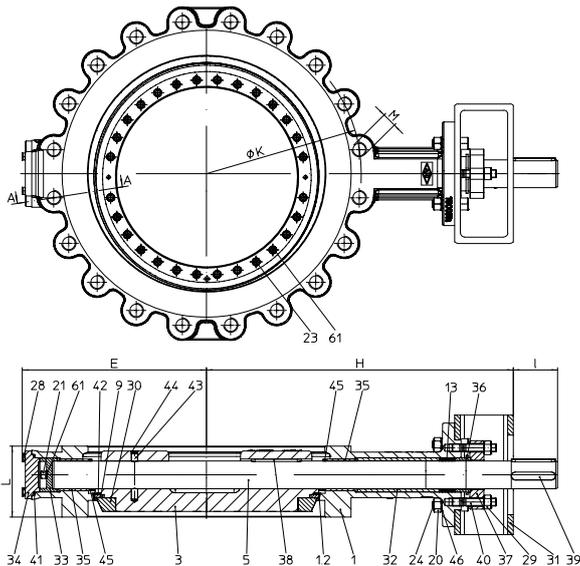
DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------

Baulänge Grundreihe 1, 14 & 15																		
L Grundreihe 1 <sup>1)</sup>	(mm)	310	350	400	480	600	730	850	980	1100	1200	1250	1450	-	-	-	-	-
L Grundreihe 13 (Standard)	(mm)	114	127	140	140	152	165	178	190	216	222	229	267	292	318	330	410	470
L Grundreihe 14	(mm)	180	190	200	210	230	250	270	290	310	330	350	390	430 <sup>1)</sup>	-	-	-	-
L Grundreihe 15	(mm)	280	300	325	350	400	450	500	550	600	650	700	800	900 <sup>1)</sup>	-	-	-	-

<sup>1)</sup> auf Anfrage

**Gewichte der Grundreihe 1, 14, 15 auf Anfrage**

Gewindeflansch Prozessarmatur - 3fach exzentrisch (Stahlguss, Edelstahl, warmfester Stahlguss)



Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite	Klappenscheibe	Welle
30.018	PN 6	auf Anfrage			
31.018	PN 10	1.0619+N	DN 80-600	1.0619+N	1.4021+QT
32.018	PN 16	1.0619+N	DN 80-600	1.0619+N	1.4021+QT
34.018	PN 25	1.0619+N	DN 80-600	1.0619+N	1.4021+QT
35.018	PN 40	1.0619+N	DN 80-600	1.0619+N	1.4021+QT
50.018	PN 6	auf Anfrage			
51.018	PN 10	1.4408	DN 80-600	1.4408	1.4542
52.018	PN 16	1.4408	DN 80-600	1.4408	1.4542
54.018	PN 25	1.4408	DN 80-600	1.4408	1.4542
55.018	PN 40	1.4408	DN 80-600	1.4408	1.4542
80.018	PN 6	auf Anfrage			
81.018	PN 10	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980
82.018	PN 16	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980
84.018	PN 25	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980
85.018	PN 40	1.7357	DN 80-600	1.7357	1.4980

Baulänge Grundreihe 16 nach DIN EN 558 / ISO 5752

Dichtelement (Pos.9):	
• Graphit / 1.4462	-60 °C bis 400 °C
• Graphit / 1.4845	400 °C bis 450 °C
• Graphit / 2.4851	450 °C bis 550 °C

Betätigungselement:	
• Schneckenrad-Getriebe	• Pneumatischer Antrieb
• Elektrischer Antrieb	• Hydraulischer Antrieb

Max. Differenzdruck:	
• = Nenndruck	

Prüfung:	
Dichtheitsprüfung:	• DIN EN 12266-1 Leckrate A

Optionen auf Anfrage (siehe Seite 16)

Teilleiste					
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 31./32./34./35.018	Fig. 51./52./54./55.018	Fig. 81./82./84./85.018
1		Gehäuse	1.0619+N	1.4408	1.7357
1.2		Sitzring	Stellit 21		
3		Klappenscheibe	1.0619+N	1.4408	1.7357
5		Welle	1.4021+QT / > 400 °C: 1.4980	1.4542 / > 300 °C: 1.4980	1.4980
9	x	Lamellendichtring	Graphit / 1.4462 / > 400 °C: Graphit / 1.4845	Graphit / 1.4462	Graphit / 1.4462 400 °C - 450 °C: Graphit / 1.4845 >450 °C: Graphit / 2.4851
13	x	Packungssatz	Graphit		
20		Sechskantmutter	8 - A2B		1.7218
21		Zylinderschraube	A4-70 / >400 °C: SA193-B8M2	A4-70	1.4986
23		Zylinderschraube	A4-70 / >400 °C: SA193-B8M2	A4-70	1.4986
24		Zylinderschraube	8.8-A2B		1.7218
28		Sechskantschraube	A2-70 / >400 °C: SA193-B8M2	A2-70	1.4986
29		Sechskantmutter	A4-70 / >400 °C: SA194-8M		1.4980
30		Haltering	1.0425 (vernickelt)	1.4301	1.7335
31		Konsole	1.0576 (verzinkt)		
32		Distanzhülse	1.4301		
33		Axiallager	1.4021+QT (gehärtet)	1.4301 (gehärtet)	
34		Bodenflansch	< DN 250: 1.0425 (gehärtet) ≥ DN 250: 1.0460 (gehärtet)	1.4301 (gehärtet)	
35		Buchse	1.4021+QT (gehärtet)	1.4301 (gehärtet)	
36		Hülse	1.4301		
37		Stopfbuchsbrille	≤ DN 600, PN 6-40 und DN 700-800, PN 6-10: 1.4408 / > DN 600 (außer DN 700-800, PN 6-10): 1.4301		
38 / 39		Passfeder	A4		1.4980
40		Stiftschraube	A4-70 / >400 °C: SA193-B8M2		1.4980
41	x	Spiraldichtung	Graphit / 1.4541		
42	x	Spiraldichtung	Graphit / 2.4819		
43		Zylinderstift	A4-70		1.4980
44		Sicherungsring	1.4122+QT		2.4669
45		Packungsring	Graphitgeflecht		
46		Federring	FST-A2B		-
46		Sicherungscheibenpaar	A4		2.4668
61 / 62		Sicherungscheibenpaar	A4		2.4668
L Ersatzteile					

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke beachten!

Das Einsatzgebiet der Armatur unterliegt der Verantwortung des Anlagenplaners bzw. -betreibers.

Beständigkeit und Eignung prüfen und beim Hersteller anfragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

DN		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
<b>Baulänge Grundreihe 16 nach DIN EN 558 / ISO 5752</b>														
L	(mm)	64	64	71	76	89	114	114	127	140	152	152	178	
<b>Abmessungen</b>														
PN10 / PN16 / PN25	H	(mm)	292	288	334	344	371	498	552	588	662	661	712	763
	E	(mm)	131	154	189	188	211	240	268	306	338	380	393	460
	I	(mm)	45	45	55	55	55	55	65	65	80	80	110	110
PN40	H	(mm)	292	288	334	344	400	575	601	636	661	681	762	819
	E	(mm)	131	154	189	188	226	252	285	317	361	406	417	496
	I	(mm)	45	45	55	55	65	80	80	110	110	110	130	130

Standard-Flanschmaße / Gewinde (Maße, Anzahl, Einschraubtiefe) pro Seite															
PN10	Flanschbohrung	ØK	(mm)	160	180	210	240	295	350	400	460	515	565	620	725
		Gesamtanzahl Gewinde (M)	(n)	8	8	8	8	8	12	12	16	16	20	20	20
		Gewinde <sup>1) 2)</sup>	(mm)	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M20	M20	M24	M24	M24	M27
	Schraube	Anzahl <sup>1)</sup>	(n)	8	8	8	8	4	12	12	16	16	16	16	16
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	50	50	60	65	70	70	85
		Einschraubtiefe Wellenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	50	50	60	65	70	70	85
		Anzahl <sup>2)</sup>	(n)	-	-	-	-	4	-	-	-	-	4	4	4
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>2)</sup>	(mm)	-	-	-	-	35	-	-	-	-	56	52	79
PN16	Flanschbohrung	ØK	(mm)	160	180	210	240	295	355	410	470	525	585	650	770
		Gesamtanzahl Gewinde (M)	(n)	8	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20	20
		Gewinde <sup>1) 2)</sup>	(mm)	M16	M16	M16	M20	M20	M24	M24	M24	M27	M27	M30	M33
	Schraube	Anzahl <sup>1)</sup>	(n)	8	8	8	8	8	12	12	16	16	16	16	16
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	50	50	60	65	70	67	103
		Einschraubtiefe Wellenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	50	50	60	65	70	52	65
		Anzahl <sup>2)</sup>	(n)	-	-	-	-	4	-	-	-	-	4	4	4
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>2)</sup>	(mm)	-	-	-	-	34	-	-	-	-	50	52	79
PN25	Flanschbohrung	ØK	(mm)	160	190	220	250	310	370	430	490	550	600	660	770
		Gesamtanzahl Gewinde (M)	(n)	8	8	8	8	12	12	16	16	16	20	20	20
		Gewinde <sup>1) 2)</sup>	(mm)	M16	M20	M24	M24	M24	M27	M27	M30	M33	M33	M33	M36
	Schraube	Anzahl <sup>1)</sup>	(n)	8	8	8	8	8	12	12	12	16	16	16	16
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	50	50	58	68	73	72	103
		Einschraubtiefe Wellenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	50	50	58	68	73	57	69
		Anzahl <sup>2)</sup>	(n)	-	-	-	-	4	-	4	4	-	4	4	4
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>2)</sup>	(mm)	-	-	-	-	33	-	37	43	-	51	52	79
PN40	Flanschbohrung	ØK	(mm)	160	190	220	250	320	385	450	510	585	610	670	795
		Gesamtanzahl Gewinde (M)	(n)	8	8	8	8	12	12	16	16	16	20	20	20
		Gewinde <sup>1) 2)</sup>	(mm)	M16	M20	M24	M24	M27	M30	M30	M33	M36	M36	M39	M45
	Schraube	Anzahl <sup>1)</sup>	(n)	8	8	8	8	8	12	12	12	12	16	16	16
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	57	56	55	69	60	70	88
		Einschraubtiefe Wellenseite <sup>1)</sup>	(mm)	30	30	30	35	40	51	50	54	61	60	64	79
		Anzahl <sup>2)</sup>	(n)	-	-	-	-	4	-	4	4	4	4	4	4
		Einschraubtiefe Scheibenseite <sup>2)</sup>	(mm)	-	-	-	-	29	-	32	33	48	39	40	53
		Einschraubtiefe Wellenseite <sup>2)</sup>	(mm)	-	-	-	-	22	-	26	32	40	39	34	44

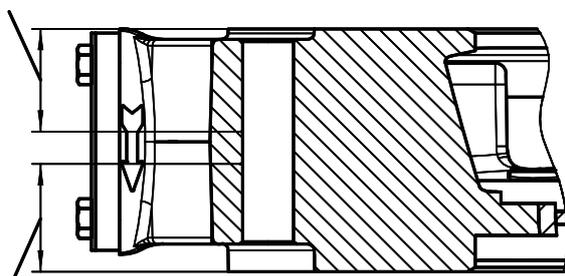
<sup>1)</sup> Durchgangsbohrung mit Gewinde      <sup>2)</sup> Gewindefackloch im Wellenbereich

Achtung: Gewinde ≥ M30 sind nicht durchgängig geschnitten  
Gewindesteigung nach DIN 13-1

Einschraubtiefen sind von Dichtleiste aus gemessen

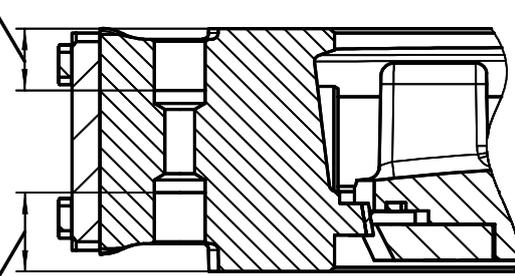
Effektive Einschraubtiefe von 1xD bzw. 0,67xD gem. DIN EN 593 wird eingehalten

Einschraubtiefe  
Wellenseite



Einschraubtiefe  
Scheibenseite

Einschraubtiefe  
Wellenseite



Einschraubtiefe  
Scheibenseite



DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Gewichte der Gewindeflanschführung														
1.0619+N / 1.7357	PN 10 / PN 16 /PN 25	(kg)	24	29	41	45	64	74	121	152	192	221	416	446
	PN 40	(kg)	24	29	41	45	64	82	148	246	317	355	494	778
1.4408	PN 10 / PN 16 /PN 25	(kg)	26	31	42	47	68	78	128	158	198	244	422	458
	PN 40	(kg)	26	31	42	47	69	86	152	250	324	393	450	787

**Druck-Temperatur-Zuordnung**      Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höheren Temperaturwert errechnet werden.

nach ARI-Werknorm	PN		-60 °C bis <-10 °C	-10 °C bis 50 °C	120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C <sup>1)</sup>
1.0619+N	6	(bar)	4	6	5,38	5,2	5	4,5	4,1	3,8	3,5	1,9
1.0619+N	10	(bar)	7,5	10	9,2	8,8	8,3	7,6	6,9	6,4	5,9	3,2
1.0619+N	16	(bar)	12	16	15,3	14	13	11	10,2	9,5	5,2	
1.0619+N	25	(bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2	
1.0619+N	40	(bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1	

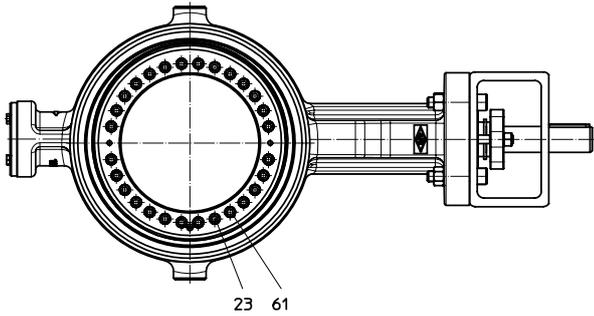
<sup>1)</sup> siehe Teilleiste

nach DIN EN 1092-1	PN		-60 °C bis <-10 °C	-10 °C bis 100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C
1.4408	6	(bar)	6	6	5,4	5	4,7	4,4	4,2	4,1
1.4408	10	(bar)	10	10	9	8,4	7,9	7,4	7,1	6,8
1.4408	16	(bar)	16	16	14,5	13,4	12,7	11,8	11,4	10,9
1.4408	25	(bar)	25	25	22,7	21	19,8	18,5	17,8	17,1
1.4408	40	(bar)	40	40	36,3	33,7	31,8	29,7	28,5	27,4

nach DIN EN 1092-1	PN		-60 °C bis <-10 °C	-10 °C bis 300 °C	350 °C	400 °C	450 °C	500 °C	520 °C	530 °C	550 °C
1.7357	6	(bar)	4	6	5,7	5,4	5	3,9	2,6	2,2	1,4
1.7357	10	(bar)	7,5	10	9,5	9	8,4	6,5	4,4	3,7	2,3
1.7357	16	(bar)	12	16	15,2	14,4	13,4	10,4	7,1	5,9	3,7
1.7357	25	(bar)	18,7	25	23,2	22,5	21	16,3	11,1	9,2	5,8
1.7357	40	(bar)	30	40	38	36	33,7	26	17,9	14,8	9,3



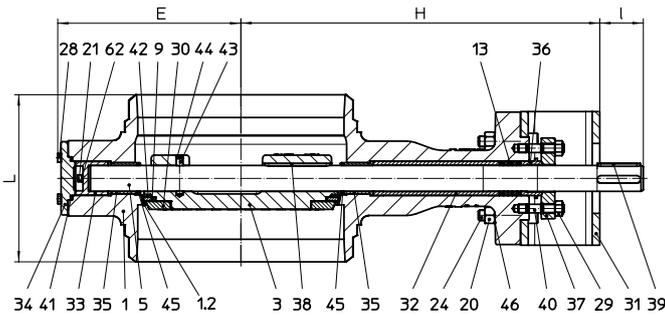
Schweißenden Prozessarmatur - 3fach exzentrisch (Stahlguss)



Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite	Klappenscheibe	Welle
31.019 <sup>1)</sup>	PN 6 - PN 10	1.0619+N	DN 80-800	1.0619+N	1.4021+QT
32.019 <sup>1)</sup>	PN 16	1.0619+N	DN 80-800	1.0619+N	1.4021+QT
34.019	PN 25	1.0619+N	DN 80-800	1.0619+N	1.4021+QT
35.019	PN 40	1.0619+N	DN 80-800	1.0619+N	1.4021+QT

<sup>1)</sup> Verkaufsartikel (in Auftragsbestätigung) über 34.019 bei DN 80-600

Baulänge Grundreihe 14 nach DIN EN 12982



Dichtelement (Pos.9):	
• Graphit / 1.4462	-60 °C bis 400 °C
• Graphit / 1.4845	400 °C bis 450 °C

Max. Differenzdruck:	
• = Nenndruck	

Betätigungselement:	
• Schneckenrad-Getriebe	• Pneumatischer Antrieb
• Elektrischer Antrieb	• Hydraulischer Antrieb

Prüfung:	
Dichtheitsprüfung:	• DIN EN 12266-1 Leckrate A

Optionen auf Anfrage (siehe Seite 16)

Teilleiste			
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 31./32./34./35.019
1		Gehäuse	1.0619+N
1.2		Sitzring	Stellit 21
3		Klappenscheibe	1.0619+N
5		Welle	1.4021+QT / > 400 °C: 1.4980
9	x	Lamellendichtring	Graphit / 1.4462 / > 400 °C: 1.4845
13	x	Packungssatz	Graphit
20		Sechskantmutter	8 - A2B
21		Zylinderschraube	A4-70 / > 400 °C: SA193-B8M2
23		Zylinderschraube	A4-70 / > 400 °C: SA193-B8M2
24		Zylinderschraube	8.8-A2B
28		Sechskantschraube	A2-70 / > 400 °C: SA193-B8M2
29		Sechskantmutter	A4-70 / > 400 °C: SA194-8M
30		Haltering	1.0425 (vernickelt)
31		Konsole	1.0576 (verzinkt)
32		Distanzhülse	1.4301
33		Axiallager	1.4021+QT (gehärtet)
34		Bodenflansch	1.0460 (gehärtet)
35		Buchse	1.4021+QT (gehärtet)
36		Hülse	1.4301
37		Stopfbuchsbrille	≤ DN 600, PN 6-40 und DN 700-800, PN 6-10: 1.4408 / > DN 600 (außer DN 700-800, PN 6-10): 1.4301
38 / 39		Passfeder	A4
40		Stiftschraube	A4-70 / > 400 °C: SA193-B8M2
41	x	Spiraldichtung	Graphit / 1.4541
42	x	Spiraldichtung	Graphit / 2.4819
43		Zylinderstift	A4-70
44		Sicherungsring	1.4122+QT
45		Packungsring	Graphitgeflecht
46		Federring	FST-A2B
46		Sicherungscheibenpaar	A4
61 / 62		Sicherungscheibenpaar	A4

↳ Ersatzteile

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke beachten!

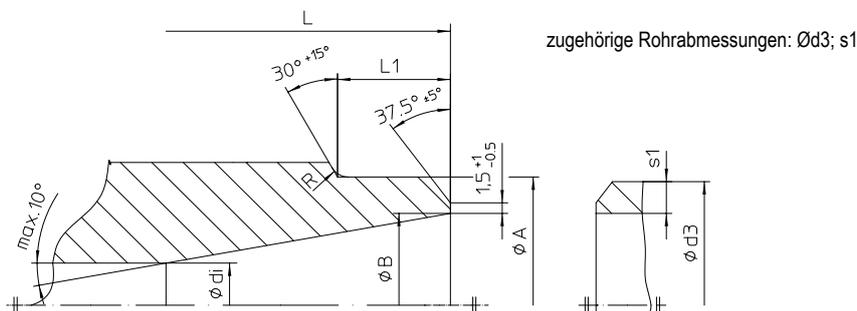
Das Einsatzgebiet der Armatur unterliegt der Verantwortung des Anlagenplaners bzw. -betreibers.

Beständigkeit und Eignung prüfen und beim Hersteller anfragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

DN		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	
<b>Baulänge Grundreihe 14 nach DIN EN 12982</b>																
L	(mm)	180	190	200	210	230	250	270	290	310	330	350	390	430	470	
<b>Abmessungen</b>																
PN 6 - PN 10	H	(mm)	292	288	344	344	371	498	552	588	662	661	712	763	838	941
	E	(mm)	131	154	188	188	211	240	268	306	338	380	393	460	538	616
	I	(mm)	45	45	55	55	55	55	65	65	80	80	110	110	110	120
PN 16	H	(mm)	292	288	344	344	371	498	552	588	662	661	712	763	838	940
	E	(mm)	131	154	188	188	211	240	268	306	338	380	393	460	538	616
	I	(mm)	45	45	55	55	55	55	65	65	80	80	110	110	120	120
PN 25	H	(mm)	292	288	344	344	371	498	552	588	662	661	712	763	838	896
	E	(mm)	131	154	188	188	211	240	268	306	338	380	393	460	538	618
	I	(mm)	45	45	55	55	55	55	65	65	80	80	110	110	120	165
PN 40	H	(mm)	292	288	344	344	400	575	601	636	661	681	762	819	868	997
	E	(mm)	131	154	188	188	226	252	285	317	361	406	417	496	475	649
	I	(mm)	45	45	55	55	65	80	80	110	110	110	130	130	165	200
<b>Schweißenden nach EN12627</b>																
ØA	(mm)	91	117	144	172	223	278	329	362	413	464	516	619	721	825	
ØB	(mm)	80,9	104,3	130,7	157,1	204,9	257	307,9	338	384,4	437	486	585	682,6	781	
Ødi	(mm)	80	104,3	128	152	200	250	296	331	380	437	480	581	682,6	781	
L1 (ähnl. Bild 4)	(mm)	12	14	18	20	20	25	33	45	45	33	40	40	48	48	
Ød3	(mm)	88,9	114,3	139,7	168,3	219,1	273	323,9	355,6	406,4	457	508	610	711	813	
s1	(mm)	4	5	4,5	5,6	7,1	8	8	8,8	11	10	11	12,5	14,2	16,0	

- DIN EN 12627 Bild 4
- Schweißnahtvorbereitung gem. - DIN EN ISO 9692-1 / DIN 2559-2
- Kundenspezifische Rohrwanddicke gem. ISO 4200
- Vorschuhenden (auf Anfrage)
- Weitere, kundenspezifische Maße auf Anfrage

Kantenversatz nach DIN EN ISO 5817



Für unsere Einschweißarmaturen wird folgender Werkstoff verwendet: 1.0619+N

Aufgrund der uns vorliegenden Erfahrungen empfehlen wir beim Einschweißen der Armaturen bzw. Schmutzfänger in Rohrleitungen bzw. beim Verschweißen untereinander, ein Elektroschweißverfahren anzuwenden.

Als Schweißzusätze sind kalkbasierte Elektroden mit geeigneter Zusammensetzung zu verwenden.

Die Gasschweißung ist zu vermeiden.

Bedingt durch die unterschiedliche Material-Zusammensetzung und Materialstärke von Armatur und Rohrleitung ist eine Gasschweißung, bei nicht optimalen Bedingungen, erheblich fehlerträchtiger als die E-Schweißung (Härterisse, Grobkongefüge).

DN		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800		
<b>Gewichte der Schweißendenausführung</b>																	
1.0619+N	PN 6-10	Fig. 31.019	(kg)	22	26	36	38	52	67	92	110	161	195	356	420	698	994
	PN 16	Fig. 32.019	(kg)	22	26	36	38	52	67	92	110	161	195	356	420	767	1095
	PN 25	Fig. 34.019	(kg)	22	26	36	38	52	67	92	110	161	195	356	420	728	1018
	PN 40	Fig. 35.019	(kg)	22	26	36	38	59	78	113	165	208	256	371	577	815	1226

**Druck-Temperatur-Zuordnung** Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höheren Temperaturwert errechnet werden.

nach ARI-Werknorm	PN		-60°C bis <-10°C	-10°C bis 50 °C	120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C <sup>1)</sup>
1.0619+N	6	(bar)	auf Anfrage	6	5,38	5,2	5	4,5	4,1	3,8	3,5	1,9
1.0619+N	10	(bar)	auf Anfrage	10	9,2	8,8	8,3	7,6	6,9	6,4	5,9	3,2
1.0619+N	16	(bar)	12	16	15,3	14	13	11	10,2	9,5	5,2	
1.0619+N	25	(bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2	
1.0619+N	40	(bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1	

<sup>1)</sup> siehe Teilleiste

**ZETRIX® Prozessarmatur mit Schneckenrad-Getriebe**

**Typ: Rotork AB**

• stufenlos einstellbar  
• selbsthemmend  
• Fire-safe (FS)

Wellenmarkierung der Klappenstellung AUF bis ZU.

Stellungsanzeige aus Edelstahl

Abdeckung (Edelstahl) der Endanschlagschraube

Die AUF/ZU-Stellung ist durch eine justierbare Endanschlagschraube auf  $\pm 5^\circ$  verstellbar.

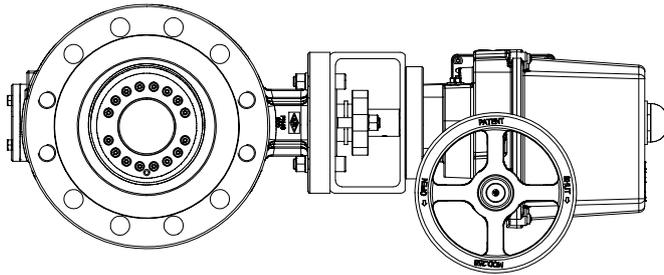
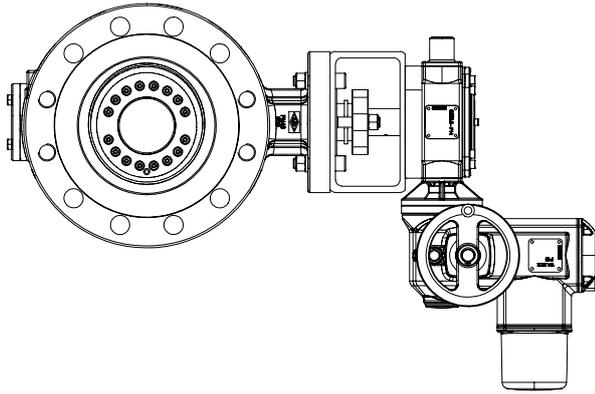
Teilleiste			
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 30./ 31./ 32./ 34./ 35.016; 50./51./ 52./ 54./ 55.016 ; 80./ 81./ 82./ 84./ 85.016; 30./ 31./ 32./ 34./ 35.018; 50./51./ 52./ 54./ 55.018; 80./ 81./ 82./ 84./ 85.018; 30./ 31./ 32./ 34./35.019
31		Konsole	1.0576 (verzinkt)
500		Schneckenrad-Getriebe	
↳ Ersatzteile			

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700-1200
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----------

Abmessungen															
PN 6 / PN 10 / PN 16 / PN 25	H1 (bis Mitte Armatur)	(mm)	395	395	585	585	612	739	844	880	960	1109	1017	1068	auf Anfrage
	P2	(mm)	217	217	297	297	297	285	305	305	346	346	417	417	
	ØC	(mm)	150	150	400	400	400	400	500	500	500	500	500	500	
	Getriebetyp		AB210 FS	AB215 FS	AB550 FS	AB550 FS	AB550 FS	AB880 FS	AB880 FS	AB880 FS	AB1250 FS	AB1250 FS	AB1950 PR4 FS	AB1950 PR4 FS	
PN 40	H1 (bis Mitte Armatur)	(mm)	395	395	585	585	692	873	899	941	966	986	1071	1128	auf Anfrage
	P2	(mm)	217	217	297	297	305	346	346	417	417	417	470	470	
	ØC	(mm)	150	150	400	400	500	500	500	500	500	500	500	500	
	Getriebetyp		AB210 FS	AB215 FS	AB550 FS	AB550 FS	AB880 FS	AB1250 FS	AB1250 FS	AB1950 PR4 FS	AB1950 PR4 FS	AB1950 PR4 FS	AB6800 PR4 FS	AB6800 PR6 FS	

Gewichte																
1.0619+N / 1.7357	PN 6/10/16/25	mit Getriebe	(kg)	37	48	73	73	88	111	146	190	263	303	495	575	auf Anfrage
	PN 40	mit Getriebe	(kg)	37	48	73	73	105	120	209	301	390	441	607	916	
	PN 6/10/16/25	mit Getriebe	(kg)	28	33	49	53	72	79	136	167	219	249	457	491	
	PN 40	mit Getriebe	(kg)	28	33	49	53	79	82	175	287	362	412	578	862	
	PN 25	mit Getriebe	(kg)	26	30	44	46	60	80	102	120	174	208	393	457	
	PN 40	mit Getriebe	(kg)	26	30	44	46	69	91	126	178	245	293	446	652	
1.4408	PN 6/10/16/25	mit Getriebe	(kg)	39	50	76	76	92	116	151	195	269	309	501	582	
	PN 40	mit Getriebe	(kg)	39	50	76	76	111	125	214	306	397	458	613	925	
	PN 6/10/16/25	mit Getriebe	(kg)	30	35	50	55	76	83	166	173	225	265	463	503	
	PN 40	mit Getriebe	(kg)	30	35	50	55	84	86	179	291	369	443	534	871	

**ZETRIX® Prozessarmatur mit elektrischem Schwenkantrieb**



<b>Typ: Auma (weitere Fabrikate auf Anfrage)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• für Kurzzeitbetrieb S2-15 min. (Regelbetrieb: Auma S4 25%, Schiebel S4 40%)</li> <li>• Schutzart IP67</li> <li>• Temperaturwächter im Motor</li> <li>• Heizung</li> </ul>
<b>Spannungen:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 V 50 Hz (230 V 50 Hz)</li> <li>andere Spannungen auf Anfrage</li> </ul>
<b>Zusatzoptionen:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wegschalter</li> <li>• Potentiometer</li> <li>• Auma Matic</li> <li>• Stellungsregler 0-10 V / 4-20 mA</li> <li>• Stellungsrückmeldung</li> </ul>

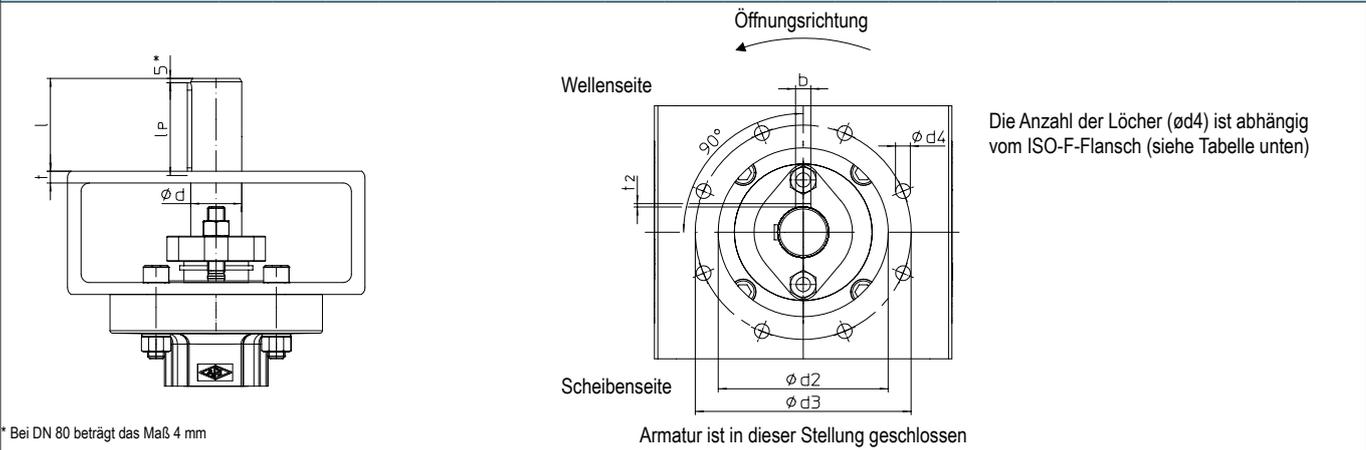
**Beim Anschluss der Antriebe ist nach dem Anschlussplan in der jeweiligen Betriebsanleitung vorzugehen!**

<b>Typ: PS Automation PSQ AMS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Betriebsarten: S2-30 min, S4 50% ED@ 25°C</li> <li>• Schutzart IP67</li> <li>• mit integriertem Stellungsregler</li> </ul>
<b>Spannungen:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3Ph 400 V 50 Hz, 1Ph 230 VAC, 24 VAC/DC</li> <li>andere Spannungen auf Anfrage</li> </ul>
<b>Zusatzoptionen:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwei Weg-Endschalter (2WE)</li> <li>• Netzausfallsicherung / Failsafe via Superkondensator (PSCP)</li> <li>• Feldbus</li> <li>• Vor-Ort Steuerung (PSC.2)</li> </ul> <p>(weitere Optionen sind in den Antriebsdatenblättern aufgeführt)</p>

**Beim Anschluss der Antriebe ist nach dem Anschlussplan in der jeweiligen Betriebsanleitung vorzugehen!**

Antriebszuordnung auf Anfrage

**Anschluss mit 2 Passfedern 90° versetzt EN ISO 5211 (Standard)**



\* Bei DN 80 beträgt das Maß 4 mm

**PN 6 / PN10**

DN	80	100	125 (Fig.018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200		
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30		F35		F35		
Ø d (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	50	60	70	80	98	110	130	130		130	
n x Ø d4 (Loch-Ø) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		8 x 17			8 x 21		8 x 33		8 x 33		
Ø d2 (Innen-Ø) (mm)	70		85				100		130		200			230		260		260		
Ø d3 (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298		356		356		
l (Wellenüberstand) (mm)	45		55				65		80		110			120		165		165		
lp (Passfederlänge) (mm)	45		50		56			63		80		110		125		140		180		
b (Passfederbreite) (mm)	6		8		10			12		14		18		20		22		32		
t2 (Passfedertiefe) (mm)	2,8		3,3				3,8		4,4		4,9		5,4		6,4		7,4		7,4	
t (Wandstärke Konsole) (mm)			8						12		14					22		22		

**PN 16**

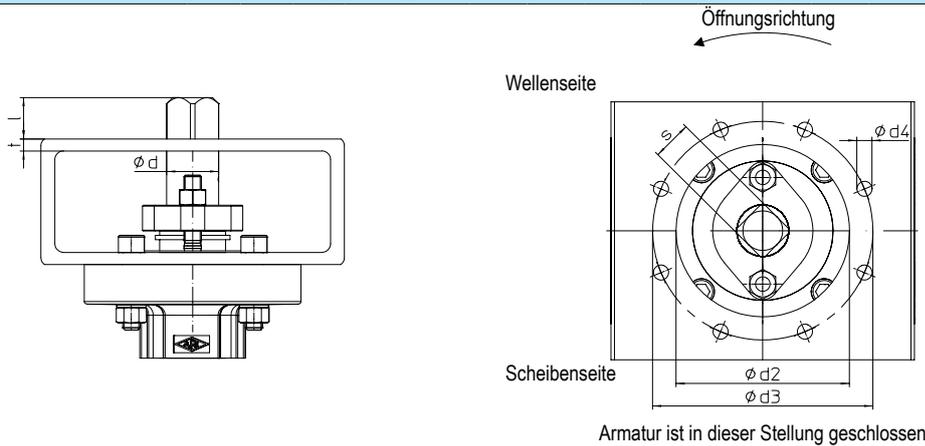
DN	80	100	125 (Fig.018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200		
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30		F35		F40		
Ø d (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	50	60	70	98	110	120	130	160	160	160	
n x Ø d4 (Loch-Ø) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		8 x 17			8 x 21		8 x 33		8 x 39		
Ø d2 (Innen-Ø) (mm)	70		85				100		130		200			230		260		300		
Ø d3 (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298		356		406		
l (Wellenüberstand) (mm)	45		55				65		80		110			120		165		200		
lp (Passfederlänge) (mm)	45		50		56			63		80		110		140		160		220		
b (Passfederbreite) (mm)	6		8		10			12		14		18		20		28		40		
t2 (Passfedertiefe) (mm)	2,8		3,3				3,8		4,4		4,9		6,4		7,4		9,4		9,4	
t (Wandstärke Konsole) (mm)			8						12		14					22		27		

**PN 25**

DN	80	100	125 (Fig.018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200		
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30		F35		F40		
Ø d (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	50	60	70	98	110	120	130	160	160	160	
n x Ø d4 (Loch-Ø) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		4 x 17			8 x 21		8 x 33		8 x 39		
Ø d2 (Innen-Ø) (mm)	70		85				100		130		200			230		260		300		
Ø d3 (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298		356		406		
l (Wellenüberstand) (mm)	45		55				65		80		110			120		165		200		
lp (Passfederlänge) (mm)	45		50		56			63		80		110		140		160		220		
b (Passfederbreite) (mm)	6		8		10			12		14		18		20		28		40		
t2 (Passfedertiefe) (mm)	2,8		3,3				3,8		4,4		4,9		6,4		7,4		9,4		9,4	
t (Wandstärke Konsole) (mm)			8						12		14					22		27		

**PN 40**

DN	80	100	125 (Fig.018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200		
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30		F35		F40		
Ø d (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	60		70	80	110	120	145	160	190		
n x Ø d4 (Loch-Ø) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		8 x 17			8 x 21		8 x 33		12 x 39		
Ø d2 (Innen-Ø) (mm)	70		85				100		130		200			230		300		370		
Ø d3 (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298		356		483		
l (Wellenüberstand) (mm)	45		55				65		80		110			130		165		280		
lp (Passfederlänge) (mm)	45		50		56			63		80		110		125		180		280		
b (Passfederbreite) (mm)	6		8		10			12		14		18		20		28		45		
t2 (Passfedertiefe) (mm)	2,8		3,3				3,8		4,4		4,9		5,4		6,4		7,4		10,4	
t (Wandstärke Konsole) (mm)			8						12		14			22		27		37		

**Anschluss mit Vierkant EN ISO 5211 (Optional)**

 Die Anzahl der Löcher ( $\varnothing d4$ ) ist abhängig vom ISO-F-Flansch (siehe Tabelle unten)

**PN6 / PN10**

DN	80	100	125 (Fig. 018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30		F35		F35
$\varnothing d$ (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	50	60	70	80		98	110	130	
$n \times \varnothing d4$ (Loch- $\varnothing$ ) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		8 x 17			8 x 21		8 x 33		8 x 33
$\varnothing d2$ (Innen- $\varnothing$ ) (mm)	70		85				100		130		200			230		260		260
$\varnothing d3$ (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298		356		356
l (Wellenüberstand) (mm)	19	24		29			38		48		57	57		auf Anfrage				
s (Schlüsselweite) (mm)	17	22		27			36		46		55	55						
t (Wandstärke Konsole) (mm)	8				12				14				22					

**PN16**

DN	80	100	125 (Fig. 018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30		F35		F40
$\varnothing d$ (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	50	60	70	98	110	120	130	130	160
$n \times \varnothing d4$ (Loch- $\varnothing$ ) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		8 x 17			8 x 21		8 x 33		8 x 39
$\varnothing d2$ (Innen- $\varnothing$ ) (mm)	70		85				100		130		200			230		260		300
$\varnothing d3$ (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298		356		406
l (Wellenüberstand) (mm)	19	24		29			38		48		57	auf Anfrage						
s (Schlüsselweite) (mm)	17	22		27			36		46		55							
t (Wandstärke Konsole) (mm)	8				12				14				22		27			

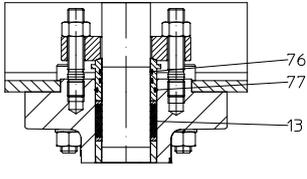
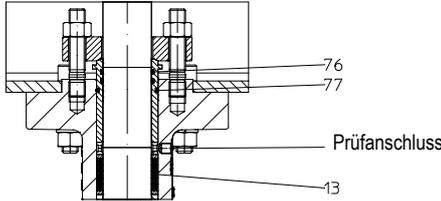
**PN25**

DN	80	100	125 (Fig. 018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30	F35		F40	
$\varnothing d$ (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	50	60	70	98	110	120	130	130	160
$n \times \varnothing d4$ (Loch- $\varnothing$ ) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		8 x 17			8 x 21	8 x 33		8 x 39	
$\varnothing d2$ (Innen- $\varnothing$ ) (mm)	70		85				100		130		200			230	260		300	
$\varnothing d3$ (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298	356		406	
l (Wellenüberstand) (mm)	19	24		29			38		48		57	auf Anfrage						
s (Schlüsselweite) (mm)	17	22		27			36		46		55							
t (Wandstärke Konsole) (mm)	8				12				14				22		27			

**PN40**

DN	80	100	125 (Fig. 018)	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
Anschluss EN ISO 5211	F10		F12				F14		F16		F25			F30	F35	F40		F48
$\varnothing d$ (Wellendurchmesser) (mm)	22	28		36			42		48	60		70	80	110	120	145	160	190
$n \times \varnothing d4$ (Loch- $\varnothing$ ) (mm)	4 x 11		4 x 13				4 x 17		4 x 21		8 x 17			8 x 21	8 x 33	8 x 39		12 x 39
$\varnothing d2$ (Innen- $\varnothing$ ) (mm)	70		85				100		130		200			230	260	300		370
$\varnothing d3$ (Lochkreis) (mm)	102		125				140		165		254			298	356	406		483
l (Wellenüberstand) (mm)	19	24		29			38		48		57			auf Anfrage				
s (Schlüsselweite) (mm)	17	22		27			36		46		55							
t (Wandstärke Konsole) (mm)	8				12				14				22	27		37		

Optionen
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausführung gemäß EN ISO 15848-1</li> <li>- Ausführung gemäß EN ISO 15848-1 / TA-Luft mit zusätzlicher Sekundärdichtung (O-Ringe)</li> <li>- Gewindeanschluss, z. B. 1/4" mit Verschraubung am Halsbereich und/oder am Bodenflansch (z.B. als Prüf-, Sperr- oder Spülanschluss)</li> <li>- Vollmetalldichtring aus 1.4571 für Sonderanwendungen</li> <li>- Ausblässichere Welle nach API 609</li> <li>- Abdichtung gegen toxische Medien (auf Anfrage)</li> <li>- Heizmantel (auf Anfrage)</li> <li>- Totraumfreie Ausführung (auf Anfrage)</li> <li>- Ausführung gem. NACE MR 0103 / NACE MR 0175 (auf Anfrage)</li> <li>- Zusätzlicher Abgriff an der Welle mit induktiven Endschaltern (AUF/ZU)</li> <li>- Sonderwerkstoffe (z.B. Duplex 1.4470) auf Anfrage</li> <li>- Innenteile aus Edelstahl</li> </ul>

Optionen:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausführung gemäß EN ISO 15848-1</li> <li>- TA-Luft mit zusätzlicher Sekundärdichtung (O-Ringe)</li> </ul>
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>Graphit EN ISO 15848-1 mit O-Ringen</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Graphit EN ISO 15848-1 mit O-Ringen und Prüfanschluss</p> </div> <div style="text-align: left;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>Für kritische Medien (z.B. Thermalöl, Dämpfe...)</li> <li>„Doppelte“ Sicherheit durch Sekundärdichtung (Pos. 76/77)</li> <li>Leckageüberwachung durch Prüfanschluss (Angabe bei Bestellung erforderlich)</li> </ul> </div> </div>

O-Ringe			
Pos.	Werkstoff	Temperaturbereich <sup>1)</sup>	Einsatzgebiete (Beispiele)
76 / 77	Tetrafluorethylen / Propylen (FEPM)	-15 °C bis +300 °C	Thermalöl / Kohlenwasserstoffe, Ammoniak, Wasserstoff, Sauer gas, Amine, Methanol
	Sondercompound (XTR-F)	-15 °C bis +350 °C	Thermalöl, aggressivste Medien (starke Säuren/Laugen)
	Fluorkarbon - Kautschuk (FKM)	-60 °C bis +230 °C	Kryogene Anwendungen, Konzentrierte Säuren, Kohlenwasserstoffe
	Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)	-60 °C bis +200 °C	Kryogene Anwendungen, Ammoniak

<sup>1)</sup> Temperaturbereich kann durch andere limitierende Bauteile/Betriebsbedingungen geringer sein

Zur fachgerechten Auslegung der O-Ringe sind die Betriebsbedingungen vor Bestellung anzugeben.

Kvs-Wert / Zeta-Wert (Fig. 016, 018, 019)																			
DN			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
PN6/10	Kvs-Wert	(m³/h)	100	190	345	515	1245	2110	3195	4230	5650	8165	9260	13520	27800	39569	45914	57885	80980
	Zeta-Wert	--	6,54	4,42	3,28	3,05	1,65	1,40	1,27	1,34	1,28	0,98	1,16	1,13	0,47	0,42	0,49	0,47	0,50
PN16/25	Kvs-Wert	(m³/h)	100	190	345	515	1245	2110	3195	4230	5650	8165	9260	13520	25350	34408	39850	49495	69740
	Zeta-Wert	--	6,54	4,42	3,28	3,05	1,65	1,40	1,27	1,34	1,28	0,98	1,16	1,13	0,59	0,55	0,65	0,65	0,68
PN40	Kvs-Wert	(m³/h)	100	190	345	515	1020	1940	2915	3765	5090	7312	8235	12445	23240	29920	37208	44422	62025
	Zeta-Wert	--	6,54	4,42	3,28	3,05	2,46	1,66	1,52	1,69	1,58	1,23	1,47	1,34	0,71	0,73	0,75	0,81	0,86

Klappenüberstand zur Baulänge bei Doppelflanschführung (Baulänge Grundreihe 13)*																			
DN			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
B	(mm)	--	--	--	--	28,5	43,5	57,5	77	87,4	113	132,5	165,5	208	245	283	285	351	
D	(mm)	--	--	--	--	123,3	169,3	209,6	261,3	301,6	373	411	503	614	715	797	854	1034	

\*Bei Grundreihe 1 und 15 ist kein Klappenüberstand vorhanden

Klappenüberstand zur Baulänge bei Gewindeflanschführung														
DN			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
B	(mm)	9	21	27	38	60	69	89	105	127	148	171	213	
D	(mm)	43	73,5	91	118	168,5	204	247,5	292,5	342,5	403	444	542	

Klappenüberstand zur Baulänge bei Schweißendenausführung																
DN			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
B	(mm)	--	--	--	--	--	--	9	23	37	59	69	99	139	170	
D	(mm)	--	--	--	--	--	--	87	161	215	292	327	424	541	636	

